

香港教育大學
科目大綱

第一部分

| | |
|----------|--|
| 課程名稱 | : Co-curricular and Service Learning (CSL) |
| 課程 QF 程度 | : I |
| 科目名稱 | : 語文嘉年華 (Language Carnival) |
| 科目編號 | : GEM1038 (CSL1035) |
| 負責學系 | : 中國語言學系 |
| 學分 | : 3 |
| 教學課時 | : 39(理論研習、活動設計及反思 15 課時，實踐活動 24 課時) |
| 先修科目 | : 無 |
| 授課語言 | : 中文 |
| 程度 | : I |

第二部分

香港教育大學(教大)的畢業生素質(Graduate Attributes)及七個共通學習成果(Seven Generic Intended Learning Outcomes, 7GILOs) 分別代表了教大畢業生應具備的素質及能力。學習成果分為大學層面(GILOs)、課程層面(PILOs)以及科目層面(CILOs)，三個層面的學習成果相輔相成，共同培育學生發展所需的重要畢業生素質。

本科生、修課式研究生以及研究式研究生的畢業生素質包含以下三個範疇「英文簡稱“PEER & I”」：

- 專業卓越 (Professional Excellence)
- 道德責任 (Ethical Responsibility)
- 創新精神 (Innovation)

就上述三個範疇，大學為本科生、修課式研究生以及研究式研究生訂立了不同的指標，以反映其素質水平。

七個共通學習成果(7GILOs)分別是：

1. 解決問題能力 (Problem Solving Skills)
2. 批判思考能力 (Critical Thinking Skills)
3. 創造性思維能力 (Creative Thinking Skills)
- 4a. 口頭溝通能力 (Oral Communication Skills)
- 4b. 書面溝通能力 (Written Communication Skills)
5. 社交能力 (Social Interaction Skills)
6. 倫理決策 (Ethical Decision Making)
7. 全球視野 (Global Perspectives)

1. 科目概要

本科目旨在讓學生把語言和文學知識轉化，與課堂內外的活動結合，深化學生對語文活動的認識。第一，提升學生設計、製作、優化「活動」的能力，學生設計課餘活動，由設計到具體操作，都由學生直接參與。學生會到受眾機構（包括學校和非牟利團體，以非華語學童及新來港學童優先，原則上可與 4-8 所機構合作）舉行課餘活動服務，包括問答比賽、肢體活動、集體遊戲、競技等，讓受眾可以通過比賽等相關活動學習中文。第二，開闊學生視野，通過到校嘉年華或者教育類的義工活動，學生可以接觸多元化的中文學習者和教育工作者，在完成任務的過程中，瞭解不同程度和背景的中文學習者的情況，與不同背景的中文教育工作者進行交流和溝通，有助積累教學實踐的經驗。同時，亦培養學生溝通能力和解決問題的能力。

2. 科目預期學習成果

- 成果一： 說明語文活動的性質，瞭解自己的文化並啟動與其他文化的互動；
- 成果二： 運用語文活動的要素，設計語文活動，培養創新性思維；
- 成果三： 實踐語文活動的設計，學會解決問題，提升口頭溝通和社交能力；
- 成果四： 反思語文活動的功能與效能，提升解決問題能力和書面表達能力。

3. 科目內容、預期學習成果及教與學活動

| 教授內容 | 科目預期學習成果 (CILOs) | 教與學活動 |
|----------------|------------------|------------|
| ● 介紹語文活動的類型 | 成果一 | ● 講授、討論、分析 |
| ● 設計語文活動的重點與要求 | 成果二 | ● 比較、小組研習 |
| ● 活動的規畫與實踐 | 成果三 | ● 設計、實踐 |
| ● 活動的檢討與反思 | 成果三 成果四 | ● 應用、探究、分析 |

4. 評核

| 評核課業 | 所佔比重 | 科目預期學習成果 (CILOs) |
|------------------------------|------|-------------------|
| (a) 小組活動設計與演練（口頭報告附簡報）(9 課時) | 20% | 成果一 成果二 成果三 |

| 評核課業 | 所佔比重 | 科目預期學習成果 (CILOs) |
|---|------|------------------|
| (b) 實踐活動：準備到校或機構（共 11 小時），直接服務實踐（共 25 小時），共計 24 課時 ¹ 評估主要參考受眾學生的反應、機構的意見和導師的觀察三方面 | 50% | 成果二 成果三 |
| (c) 活動實踐與反思：個人書面報告（包括改善建議，以及能夠反思本科目要求的溝通能力和解難能力等）（不少於 1,000 字）（6 課時） | 30% | 成果三 成果四 |

如遇不可抗力因素，無法外出活動，將用以下課業評估替代方案：

| 評核課業 | 所佔比重 | 科目預期學習成果 (CILOs) |
|---|------|-------------------|
| (a) 小組設計網上教學活動與演練（口頭報告附簡報）（9 課時） | 20% | 成果一 成果二 成果三 |
| (b) 實踐活動：準備教學活動，參與漢語工坊 ² （共 11 小時），線上直接教學服務實踐（共 25 小時），共計 24 課時 ¹ 評估主要參考受眾學生的反應、機構的意見和導師的觀察三方面 | 50% | 成果二 成果三 |
| (c) 實踐與反思：個人書面報告，包括活動改善建議、個人反思與感想（能夠反思本科目要求的溝通能力和解難能力等），不少於 1,000 字。 | 30% | 成果三 成果四 |

5. 指定教科書

無

¹ 根據 Handbook and Guidelines for Co-curricular and Service Learning Courses 第四頁註腳一，每 1.5 小時課堂外活動約等於 1 課時，資料見

<https://www.eduhk.hk/re/modules/content/item.php?categoryid=19&itemid=145>

² 漢語工坊是一個線上中文教學系列課堂，由科目導師主導。學生以小組為單位設計語文課，通過 Zoom 會議實時為中小學生上課。學生會以錄影或拍照的方式記錄服務時間。學生亦需要在 2-5 月期間進行教學服務，具體日期、時間、主題，均由學生自行擬定。每次課節約 45-60 分鐘，導師會觀看錄影評分。

6. 推薦書目

- Berk, L.E. 等著, 谷瑞勉譯 (1999):《鷹架兒童的學習: 維高斯基與幼兒教育》, 台北, 心理出版社。
- James E. Johnson, James F. Christie, Thomas D. Yawkey 著, 吳幸玲、郭靜晃譯 (2003):《兒童遊戲: 遊戲發展的理論與實務》, 台北, 揚智文化。
- Kathleen Graves. 著, 陳丁琪等譯 (2007):《語言課程設計與理論》, 台北, 新加坡商湯姆生亞洲私人有限公司臺灣分公司。
- 方淑貞 (2010):《Fun 的教學: 圖畫書與語文教學》, 台北, 心理出版社
- 李淑珍, 蕭惠帆 (2010):《101 個教中文的實用妙點子》, 台北, 聯經出版事業股份有限公司。
- 舒兆民主編 (2013):《Fun 玩華語 123 (上、下)》, 台北, 正中書局。
- 黃麗卿 (2006):《創意的音樂律動遊戲》, 台北, 心理出版社。
- 吳敏而 (1998):《語文學習百分百》, 台北, 天衛文化有限公司。
- Andrew Wright, David Betteridge, Michael Buckby (2012) Games for Language Learning (Cambridge Handbooks for Language Teachers). New York: Cambridge University Press.

7. 相關網絡資源

以遊戲為策略課程設計

http://cd1.edb.hkedcity.net/cd/k_and_p/play-based/main-03.asp

中國語文教育學習領域課程指引 (小一至中三)

<http://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/curriculum-documents/kla.html>

語文學習支援組

<http://cd1.edb.hkedcity.net/cd/languagesupport/>

非華語兒童教育服務

http://ed-services-ncsc.hkedcity.net/TL_Chin_lang.html

8. 相關期刊

無

9. 學術誠信

本校堅持所有學術作品均須遵守學術誠信的原則, 詳情可參閱學生手冊 (<https://www.eduhk.hk/re/modules/downloads/visit.php?cid=9&lid=89>)。同學應熟讀有關政策。

10. 其他資料

語文教學薈萃：校本經驗實錄（2004-2013）

<http://cd1.edb.hkedcity.net/cd/languagesupport/publications/compendium.htm>

2022年3月2日